

DBFI Mairó	1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.	
Iktatószám:	3565-003/2012	
Érkezett:	2012 NOV 26.	
Melléklet:	Ügyintéző: W.Z.	Előzmény: 3565/2012

Zoli Tibor! Ber-
széjtele meg!

(7)

ÜGYFÉLFOGADÁSI REND
HÉTFŐ = CSÜTÖRTÖK
9.11 = 13.3
15.3
9.11
13.3



KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG

1026 Budapest, Riadó u. 5.

1525 Pf.: 166.

Tel.: 06-1/882-8594, fax: 06-1/882-8593

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

134 2012 NOV 23.

Ikt.sz.: D.619 / 4 /2012.

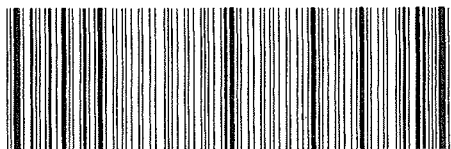
V É G Z É S

A Döntőbizottság **értesíti** a feleket és a közbeszerzési ügyben érdekeltet, hogy az **EUROUT Kft.** (2100 Gödöllő, Repülőtéri út 5., képviseli: Dr. Kovács Lóránd Ügyvédi Iroda, Dr. Kovács Lóránd ügyvéd, 1036 Budapest, Kolosy tér 5-6., a továbbiakban: kérelmező) által a **Budapesti Közlekedési Zrt.** (1072 Budapest, Akácfa u. 15., a továbbiakban: ajánlatkérő) „Megbízási szerződés FIDIC Mérnöki, műszaki felügyeleti és műszaki ellenőri feladatok teljes körű ellátására, valamint egyéb mérnöki szolgáltatások nyújtására a Budapest 4-es számú metróvonal I. szakasza és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításában„ tárgyú közbeszerzési eljárása ellen 2012. november 12. napján benyújtott, és 2012. november 21. napján hiánypótlott jogorvoslati kérelem alapján a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 139. § (1) bekezdése szerint **a jogorvoslati eljárást megindította.**

A Döntőbizottság a Kbt. 142. § (2) bekezdése alapján felhívja ajánlatkérőt, hogy az érintett közbeszerzéssel kapcsolatban rendelkezésre álló **összes eredeti iratot**, ideértve a Kbt. 22. §-ban meghatározott közbeszerzési szabályzatot tartalmazó iratot is – iratjegyzék szerint – **öt napon belül** küldje meg, továbbá haladéktalanul (fax, vagy e-mail útján) közölje a közbeszerzési eljárás **egyéb érdekeltjeinek** – konzorcium esetén a konzorcium vezetőjének és tagjainak - **nevét, címét, székhelyét (e-mail címét és/vagy fax számát).**

A Döntőbizottság a Kbt. 142. § (1) bekezdése alapján felhívja a feleket és a közbeszerzési ügyben érdekeltet, hogy a tárggyal kapcsolatos észrevételeiket jelen értesítés kézbesítésétől számított **öt napon belül** tegyék meg.

A Döntőbizottság felhívja ajánlatkérőt, nyilatkozzék arról, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. 3. § (2) bekezdés b) pontja szerinti **központi költségvetési szervnek minősül-e**, továbbá arról is, hogy **jelen jogorvoslattal érintett közbeszerzése milyen forrásból valósul meg** (saját forrás, állami támogatás, Európai Unió támogatás). A támogatásból történő beszerzés esetén közölje a támogatást nyújtó nevét, címét, a támogatás fajtáját és mértékét is.



KOZP-0129661/2012-11-23

Ikt.sz.: 3565-003/2012



BED_9AFGLB1H4R9

A Döntőbizottság felhívja a jogorvoslati eljárásban feleket és a közbeszerzési ügyben érdekeltet, hogy a jogorvoslati eljárásban benyújtott beadványaik egy példányát egymás részére, a jogi képvisellel rendelkező fél esetében a jogi képviselőnek, közvetlenül is küldjék meg. **Ennek tényét valamennyi a Döntőbizottságnál előterjesztett beadványon jelezzék!**

A Döntőbizottság felhívja kérelmezőt, írásban közölje azt a számlaszámát (a számlát vezető pénzforgalmi szolgáltató megnevezésével), melyre az igazgatási szolgáltatási díj Kbt., illetve a 288/2011. (XII. 22.) Korm. rendelet alapján visszajáró része/összege átutalásra kerülhet.

A Döntőbizottság felhívja a felek figyelmét a Kbt. 150. §-a szerinti jóhiszemű joggyakorlás követelményére, ezen belül elsősorban arra, hogy a határidő elmulasztása, illetve hamis adat közlése vagy az ügy elbírálása szempontjából lényeges adat elhallgatása miatt a Döntőbizottság ötvenezer forinttól ötszázezer forintig terjedő eljárási bírságot szabhat ki.

A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket és a közbeszerzési ügyben érdekeltet, hogy az ügyre irányadó ügyintézési határidő a Kbt. 151. § (1) bekezdése szerint 15 nap, a Kbt. 151. § (2) bekezdése szerint - ha a Döntőbizottság tárgyalást tart - 30 nap. A Kbt. 148. § (1) bekezdése szerint a Döntőbizottság a tárgyalást az eljárás megindításától számított 20 napon belüli időpontban köteles megtartani.

A Döntőbizottság felhívja a felek és a közbeszerzési ügyben érdekelt figyelmet, hogy a Kbt. 124. § (7) bekezdés alapján amennyiben jogorvoslati eljárás indul, a szerződést – részajánlattétel biztosítása esetén a jogorvoslati eljárással érintett részre vonatkozó szerződést – az ügy érdemében hozott vagy a közbeszerzési ügy befejezését eredményező határozat meghozataláig nem lehet megkötni, kivéve, ha a Közbeszerzési Döntőbizottság a szerződés megkötését engedélyezi [144. § (4) bekezdés].

A Döntőbizottság tájékoztatja továbbá a feleket és a közbeszerzési ügyben érdekeltet hogy – előzetes egyeztetés alapján az eljárás megindításától számított tizenötödik napig ügyfélfogadási időben az iratokba betekinhetnek [Kbt. 149. § (1) bekezdés].

B u d a p e s t, 2012. november 22.



Dr. Kádár Attila
közbeszerzési biztos

Melléklet: jogorvoslati kérelem D.619/2012.
hiánypótlás D.619/3 /2012.

Kapják:

1. Dr. Kovács Lóránd Ügyvédi Iroda, Dr. Kovács Lóránd ügyvéd (1036 Budapest, Kolosy tér 5-6.)
2. Budapesti Közlekedési Zrt. (1072 Budapest, Akácfa u. 15.)
3. TRANSINVEST-BUDAPEST Kft. (1106 Budapest, Fehér út 10.)
4. „METRÓ” Közlekedésfejlesztési, Beruházási és Mérnöki Szolgáltató Kft. (1087 Budapest, Kerepesi út 29/c.)
5. Irattár

Közbeszerzési Hatóság
Közbeszerzési Döntőbizottsága
1026 Budapest, Riadó u. 5.

Fax: 882-8593

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG
Eljárás száma: D 619/12
Állapot: 2012 NOV 12.
Megoldás:
Előzetes értesítés:

Tisztelt Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottsága!

Alulírott EUROUT Kft. (1143 Budapest, Zászlós u. 18.; képv: Szabó Kálmán ügyvezető) mint *Kérelmező* az alábbi

jogorvoslati kérelmet

terjeszti elő.

1. A kérelmező neve, székhelye

EUROUT Kft.
Cím: 1143 Budapest, Zászlós u. 18.
Képv.: Szabó Kálmán ügyvezető

Telefonszáma: +36-1-887-2600
Fax száma: +36-1-252-5159

2. Kérelmezői jogosultság:

Kérelmező a jelen jogorvoslati eljárással támadott közbeszerzési eljárásban, mely a TED-en 2012/S 175-288966 számon megjelent ajánlati felhívásával indult ajánlattevőként vesz részt.

Kérelmező jogos érdekét sérti *Kérelmezett* azon jogsértő magatartása, hogy a kiegészítő tájékoztatást nem megfelelően adta meg, ezzel nemhogy elősegítette volna az ajánlattételt, hanem éppen hogy nehezebbé tette, nem tette lehetővé, hogy ajánlattevők valamennyi körülmény pontos ismeretében tegyenek ajánlatot, ezzel az ajánlatok összehasonlíthatósága is megkérdőjelezhető.

3. Az ajánlatkérő és a beszerzés tárgya

3.a. Ajánlatkérő:
Budapesti Közlekedési Zrt.
HU-1072 Budapest, Akácfa u. 15.
Tel: +36-1-4113050
Fax: +36-1-4113052
Kapcsolattartó: Bolla Tibor vezérigazgató
E-mail: info@metro4.hu

3.b. A közbeszerzés tárgya:

„Megbízási szerződés FIDIC Mérnöki, műszaki felügyeleti és műszaki ellenőri feladatok teljes körű ellátására, valamint egyéb mérnöki szolgáltatások nyújtására a budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasza és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításában.”

3.c. Az eljárás fajtája:

Nyílt eljárás

4. A jogsértő cselekmény időpontja, illetőleg kérelmező tudomásszerzése

4.a. A jogsértő cselekmények időpontja:

1. kérelmi elem: 2012. október 18. napja
2. kérelmi elem: 2012. október 18. napja

4.b. Kérelmező tudomásszerzésének időpontja:

1. kérelmi elem: 2012. október 30. napja
2. kérelmi elem: 2012. október 26. és 30. napja

4.c. Kérelem benyújtására nyitva álló határidő:

1. kérelmi elem: 2012. november 14.
2. kérelmi elem: 2012. november 10. és 14.

6. A megsértett jogszabályi rendelkezés

1. kérelmi elem: Kbt. 45. § (6) bekezdése; Kbt. 49. § (4) bekezdése
2. kérelmi elem: Kbt. 40. § (3) bekezdése; Kbt. 45. § (1) bekezdése; Kbt. 3. §; 24. §

7. A Közbeszerzési Döntőbizottság döntésére irányuló indítvány és ennek indokai

Kérjük a T. Közbeszerzési Döntőbizottságot, hogy a Kbt. 152. § (2) bekezdése c) és d) pontjai alapján állapítsa meg a jogsértések megtörténtét, a Kbt. 152. § (3) bekezdés b) pontja alapján

s e m m í s í t s e m e g

Kérelmezett/Ajánlatkérő 1. sz. Kiegészítés az ajánlatkérési dokumentációhoz c. kiegészítő tájékoztatását, valamint az *Ajánlatkérő* azt követően meghozott valamennyi döntését, valamint a Kbt. 152. § (3) bekezdés a) pontja alapján

k ö t e l e z z e

Kérelmezettet, hogy a közbeszerzési eljárást jogszerű feltételek között folytassa le.

I N D O K O L Á S

Kérelmező 2012. október 19. napján töltötte le az Ajánlatkérési Dokumentációt (a továbbiakban: AD), mellyel egyidejűleg kapta meg az eljárás egyéb érdekeltjei által benyújtott tisztázó kérdésekre adott *Kérelmezetti* választ. Az 1. sz. Kiegészítés az ajánlatkérési dokumentációhoz c. dokumentum, mely az ajánlattevőktől beérkezett kérdéseket és az azokra adott *Ajánlatkérői* válaszokat tartalmazza *Kérelmező* álláspontja szerint nem felelt meg a jogszabályi előírásoknak, ezért 2012. október 23. napján és 2012. október 25. napján előzetes vitarendezést kezdeményeztünk a *Kérelmezett*nél, aki az álláspontját 2012. október 26. napján és 2012. október

30. napján közölte, de egyéb intézkedést nem tett. (az előzetes vitarendezési kérelmeinket és az arra adott *Ajánlatkérői* válaszokat mellékletként csatoljuk).

1. kérelmi elem

Ajánlatkérő az Ajánlati Felhívás (a továbbiakban: AF) III.2.2) Gazdasági és pénzügyi alkalmasság b) pontjában az alábbiakat írta elő:

„b) az ajánlattevőnek illetve a közös ajánlattevőknek csatolnia kell az ajánlati felhívás közzétételét megelőző utolsó 3 évre vonatkozóan, a teljes árbevételéről, valamint a közbeszerzés tárgyából (mérnöki, műszaki ellenőri feladatok ellátásából) származó - általános forgalmi adó nélkül számított - árbevételről szóló nyilatkozatot, attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak;”

Az AD 1. kötetében található M9 jelű nyilatkozat 3. oszlopában ezzel szemben ajánlatkérő a *„közbeszerzés tárgyából (FIDIC típusú mérnöki feladatok ellátásából) származó – általános forgalmi adó nélkül számított – árbevétel”* adatát kérte megadni.

Az AF és az AD idézett rendelkezései nincsenek összhangban egymással.

Az AF III.2.2) b) pontja szerinti *„mérnöki, műszaki ellenőri feladatok”* szélesebb kört ölelnek fel, mint az AD M9 jelű nyilatkozatban meghatározott *„FIDIC típusú mérnöki feladatok”*.

Míndez azt eredményezi, hogy amíg az AF szerint bármilyen *mérnöki, műszaki ellenőri feladat* ellátásából származó árbevétel felhasználható az alkalmasság igazolásához, addig az AD előírásai szerint csak a *FIDIC típusú mérnöki feladatokból* származó, mellyel ajánlatkérő jogsértően szűkíti azon tevékenységet, amellyel a közbeszerzés tárgya szerinti árbevétel igazolható.

A Kbt. 49. § (4) bekezdés szerint az *„ajánlatkérő jogosult egyes elvárások, ajánlati elemek részletes szabályait a dokumentációban meghatározni, de ezek nem járhatnak azszal, hogy olyan gazdasági szereplő, amely az eljárást megindító felhívás alapján a közbeszerzési eljárásban ajánlatot tehetne, a dokumentáció szövegére tekintettel erre nem lenne képes.”*

Továbbá a Kbt. 45. § (6) bekezdése szerint, ha a dokumentáció valamely eleme eltér az eljárást megindító felhívástól, úgy az ajánlatkérőnek kiegészítő tájékoztatásban kellett volna közölnie, hogy a dokumentáció valamely eleme semmis.

Ajánlatkérő a 2012. október 18. napján kiadott, társaságunk által a dokumentáció kiváltásával egyidejűleg (2012. október 19. napján) átvett kiegészítő tájékoztatásban elmulasztotta a Kbt. 45. § (6) bekezdése szerint semmissé nyilvánítani az AD vonatkozó részét, mellyel jogsértést követett el.

Megsértett jogszabályi rendelkezések: Kbt. 45. § (6) bekezdése; Kbt. 49. § (4) bekezdése.

A jogsértés időpontja: 2012. október 18. napja

A *Kérelmező* jogsértésről való tudomásszerzésének napja: 2012. október 30. napja (Kbt. 137. § (5) bekezdés d) pont)

A jogorvoslatra nyitva álló határidő: 2012. november 14.

2. kérelmi elem

A Kbt. 45. § (1) bek. rendelkezései szerint:

„Bármely gazdasági szereplő, aki az adott közbeszerzési eljárásban részvételre jelentkező vagy ajánlattevő lehet - a megfelelő ajánlattétel vagy részvételi jelentkezés érdekében - az eljárást megindító felhívásban, több szakaszból álló eljárás esetén az ajánlattételi felhívásban, valamint a dokumentációban (ismertetőben) foglaltakkal kapcsolatban írásban kiegészítő (értelmező) tájékoztatást kérhet az ajánlatkérőtől vagy az általa meghatározott szervezettől.”

A Kbt. „rendelkezéseinek alkalmazásakor, valamint a jogszabályban nem rendezett kérdésekben a közbeszerzési eljárás előkészítése, lefolytatása, a szerződés megkötése és teljesítése során a közbeszerzésekre vonatkozó szabályozás céljával összhangban, a közbeszerzés alapelveinek tiszteletben tartásával kell eljárni.” (Kbt. 3. §).

A kiegészítő tájékoztatás célja az, hogy az Ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatás nyújtásával segítse elő ajánlattevők sikeres ajánlattételét.

Kérelmező álláspontja szerint a Kérelmezett 1. sz. Kiegészítés az ajánlatkérési dokumentációhoz c. dokumentuma nem felel meg a jogszabályi célnak, az ugyanis nem segítette elő az ajánlattevők sikeres ajánlattételét, nem adott egyértelmű válaszokat az ajánlattevői kérdésekre.

K.38. kérdés-válasz

A budapesti 4. számú metróvonal I. szakasz (Kelenföldi pályaudvar–Keleti pályaudvar) és kapcsolódó felszíni beruházásai című projekt befejezéséhez szükséges állami finanszírozás meghatározásáról szóló 1448/2012. sz. kormány határozat szerint a 2015. július 31-ig meg nem valósult projektelemek, továbbá a 2015. július 31-ig ki nem egyenlített vállalkozói követelések további finanszírozása kizárólag a kormányhatározat 1. pontban meghatározott szerződés (a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség elnöke és Budapest Főváros főpolgármestere között a projekt megvalósításával összefüggésben a Támogatási Szerződés, a Finanszírozási Szerződés és a Finanszírozási Szerződés Kiegészítő Megállapodás módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról szóló szerződés helyébe lépő új szerződés) megkötésével lehetséges.

A kormányhatározat 2012. október 11. napján a 134. sz. Magyar Közlönyben jelent meg.

Ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatásra adott válaszban elmulasztotta ajánlattevőket tájékoztatni arról, hogy a 2015. július 31. időpontot követően a kiegészítő tájékoztatás megadásának időpontjában nincs egyértelműen biztosítva a fedezet.

Az Ajánlatkérő nem adott választ ajánlattevőknek arra, hogy a fizetési ütemterv II. csomag szerződéseikhez kapcsolódó ütemezésben részletezetteknek megfelelően, mely szerint a fizetési ütemezés jóval 2015. július 31. utánra nyúlik, hogyan tervezze ajánlattevő ajánlatának elkészítésekor az ajánlati árát, és milyen biztosítéka van a fedezet rendelkezésére állásának, és hogyan vegye figyelembe az Ajánlatkérő fizetési ütemezési feltételeit, annak ellenére, hogy a Kormányhatározat egyértelműen kimondja, hogy külön szerződéssel kell majd a 2015. július 31. utáni fedezetet biztosítani.

Ajánlatkérőnek – figyelemmel a projekt AF-ban megadott tervezett befejezési határidejére – vagy módosítani kellett volna a szerződés tervezett befejezési határidejét a 2015. július 31.-ei határidő figyelembevételével (ajánlati felhívás II.3 pont), de minimum tájékoztatni kellett volna az ajánlattevőket a Kbt. 40. (3) bekezdésére figyelemmel.

K.21. sz. kérdés-válasz

Az AF VI.3.22. pontja az alábbiakat tartalmazza:

„Az összeférhetetlenséggel kapcsolatosan az ajánlatkérő a következőket írja elő:

Összeférhetetlen és nem vehet részt az eljárásban ajánlattevőként, alvállalkozóként, vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetként az ajánlatkérő által az eljárással vagy annak előkészítésével kapcsolatos tevékenységbe bevont személy vagy szervezet, ha közreműködése az eljárásban a verseny tisztaságának sérelmét eredményezheti.

A beszerzés tárgyát képező feladat ellátása során megkövetelt függetlenség miatt az ajánlatkérési dokumentáció a jelen közbeszerzési eljárás tekintetében az alábbi összeférhetetlenségi előírásokat is rögzíti.

Ajánlatkérő a jelen eljárás szerinti független mérnöki tevékenységgel kapcsolatos összeférhetetlen helyzetek kialakulásának megakadályozása érdekében a jelen közbeszerzési eljárásban az alábbi összeférhetetlenségi esetköröket határozza meg. Ha bármely ajánlattal kapcsolatban bármely összeférhetlenségi tényállás fennáll, akkor az ajánlatkérő az ajánlatot a Kbt. 74. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelenné fogja nyilvánítani.

Összeférhetlenségi esetkörök:

i.) A jelen közbeszerzési eljárás szempontjából - a Kbt. 24. §-ában foglaltakon túlmenően - összeférhetetlennek minősül az ajánlattevő (közös ajánlattétel esetén bármelyik ajánlattevő), bármely alvállalkozó, vagy bármely a Kbt. 55. § (5)-(6) szerinti szervezet (vagy személy), ha tekintetében a dokumentációban lévő Szerződéstervezet szerinti összeférhetetlenség az ajánlattételi határidő időpontjában fennáll.

A Mérnök feladatát nem láthatja el.

(a) az Érintett Vállalkozó;

(b) az Érintett Vállalkozóval egy vállalkozáscsoportba tartozó vállalkozás; továbbá

(c) a Független Ellenőrző Mérnök.

A Szerződés alkalmazásában egy vállalkozáscsoportba tartozik az Érintett Vállalkozó azzal a vállalkozással,

(a) amelyet önállóan irányít;

(b) amely irányítja;

(c) amelyet a (b) bekezdés szerinti vállalkozás irányít;

(d) amelyet az (a) - (c) bekezdések szerinti vállalkozás és a Megbízott közül kettő vagy több közösen irányít;

(e) amelyet az általa irányított vállalkozás - az Érintett Vállalkozóval együtt vagy önállóan - irányít vagy vállalkozások közösen irányítanak;

(f) amelynek vezető tisztségviselője, vezető állású munkavállalója vagy felügyelő bizottságának tagja illetve ezen személyeknek a Polgári Törvénykönyv 685. § b) pontja szerinti közeli vagy egyéb hozzátartozója olyan személy, aki az (a) - (d) bekezdések szerinti vállalkozásnak 2003. december 31-ét követően vezető tisztségviselője, vezető állású munkavállalója vagy felügyelő bizottságának tagja volt vagy jelenleg is az; és

(g) amelynek vezető tisztségviselője, vezető állású munkavállalója vagy felügyelő bizottságának tagja illetve ezen személyeknek a Polgári Törvénykönyv 685. § b) pontja szerinti közeli vagy egyéb hozzátartozója olyan személy, aki az Érintett Vállalkozó vezető tisztségviselője, vezető állású munkavállalója vagy felügyelő bizottságának tagja.

A Szerződés alkalmazásában irányítással rendelkezik az Érintett Vállalkozó a vállalkozás felett, ha.

(a) a vállalkozás legalább huszonöt (25) százalék szavazati jogot biztosító üzletrészeivel, részvényeivel, illetőleg a szavazati jogok több mint huszonöt (25) százalékaival rendelkezik;

(b) jogosult a vállalkozás vezető tisztségviselői többségének kijelölésére, megválasztására vagy visszahívására;

(c) szerződés alapján jogosult a vállalkozás döntéseinek meghatározó befolyásolására; vagy

(d) a vállalkozás döntéseinek meghatározó befolyásolására ténylegesen képes.

A Szerződés alkalmazásában vállalkozásnak minősül az Érintett Vállalkozó, a természetes és a jogi személy, a jogi személyiség nélküli gazdasági társaság és minden más jogképes szervezet.

ii.) A jelen közbeszerzési eljárás szempontjából úgyszintén összeférhetetlennek minősül az a személy, aki, illetve akinek a Ptk. 685. § b) pontja szerinti közeli hozzátartozója, ha tekintetében a dokumentációban lévő Szerződéstervezet szerinti összeférhetetlenség az ajánlattételi határidő időpontjában fennáll.

iii.) A jelen közbeszerzési eljárás szempontjából úgyszintén összeférhetetlennek minősül, ha az ajánlatban bármely alkalmassági minimumkövetelmény teljesítése érdekében felmutatott személy, aki, illetve amely személy Ptk. 685. § b) pontja szerinti közeli hozzátartozója tekintetében a dokumentációban lévő Szerződéstervezet szerinti összeférhetetlenség az ajánlattételi határidő időpontjában fennáll.

Összeférhetetlen az, ha a Megbízott Személyzete vagy az Alvállalkozó Személyzete vagy az ennek minősülő természetes személynek a Polgári Törvénykönyv 685. § b) pontja szerinti közeli vagy egyéb hozzátartozója.

(a) 2006. január 22-ét követően az Érintett Vállalkozó képviselője, vezető tisztségviselője, vezető beosztású munkavállalója volt vagy jelenleg is az;

(b) 2006. január 22-ét követően a Érintett Vállalkozónak a BKV-val a Projekt megvalósítására vagy tervezésére kötött szerződésének teljesítésében részt vevő, felsőfokú végzettséggel rendelkező munkaviszonyban vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban lévő munkavállalója volt vagy jelenleg is az; vagy

(c) 2004. január 1-ét követően a BKV vezető tisztségviselője vagy munkavállalója volt vagy jelenleg is az.

Az Érintett Vállalkozók felsorolását a Szerződéstervezet melléklete tartalmazza.

iv.) A Szerződés alkalmazásában összeférhetetlen helyzetnek minősül a jogszabályban meghatározott összeférhetetlenség is."

A Kbt. 24. § (1) bekezdése az Ajánlatkérő kötelességévé teszi minden szükséges intézkedés megtételét, mely annak érdekében szükséges, hogy elkerülje az összeférhetetlenséget és a verseny tisztaságának sérelmét eredményező helyzetek kialakulását.

A 24. § (3) bekezdése meghatározza azt, hogy ki (mely szervezet) minősül ajánlattevői szempontból összeférhetetlennek:

„Összeférhetetlen és nem vehet részt az eljárásban ajánlattevőként, részvételre jelentkezőként, alvállalkozóként vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetként az ajánlatkérő által az eljárással vagy annak előkészítésével kapcsolatos tevékenységbe bevont személy vagy szervezet, ha közreműködése az eljárásban a verseny tisztaságának sérelmét eredményezheti. Az ajánlatkérő köteles felhívni az eljárás előkészítésébe bevont személy vagy szervezet figyelmét arra, ha e bekezdés alapján - különösen az általa megszerzett többlet-információkra tekintettel - a közbeszerzési eljárásban történő részvétele összeférhetetlenséget eredményezne.”

A Kbt. 3. § szerint:

„E törvény szabályaitól csak annyiban lehet eltérni, amennyiben e törvény az eltérést kifejezetten megengedi.”

Kérelmező álláspontja szerint Ajánlatkérő előre nem határozhat meg olyan tényállásokat, melyek összeférhetetlenséget eredményeznek. Az összeférhetetlenséget az irányadó gyakorlat szerint kizárólag a konkrét tényállás és tényleges jogsérelem alapján lehet vizsgálni és adott esetben megállapítani, továbbá a Kbt. kógenciája nem teszi lehetővé, hogy a „Kbt. 24. §-ában foglaltakon túlmenően” további összeférhetlenségi szabályokat állapítson meg, erre nincs a Kbt.-ben felhatalmazó rendelkezés.

Az Ajánlatkérő válasza oly mértékben kiterjeszti az összeférhetetlenséget, mely azon túlmenően, hogy a Kbt. idézett kógens rendelkezéseibe ütközik, gyakorlati szempontból is értelmetlen szabályokat állít fel.

Ajánlatkérői előírás szerint ugyanis az is összeférhetetlenséget eredményez, ha valamely, az ajánlatban bemutatott szakember Ptk. 685. § b) pontja szerinti közeli hozzátartozója vagy hozzátartozója 2004. évet követően akár egyetlen napot az ajánlatkérő alkalmazásában állt.

Megjegyezni kívánjuk ugyanakkor azt is, hogy a Kérelmezett a kiegészítő tájékoztatásban módosította a dokumentáció előírásait azzal, hogy az „egyéb hozzátartozó” kifejezés helyett a Kbt. 685. § b) pontja szerinti „hozzátartozó” fogalmat határozta meg.

Megsértett jogszabályi rendelkezések: Kbt. 40. § (3) bekezdése, Kbt. 45. § (1) bekezdése; Kbt. 3. §; 24. §

A jogsértés időpontja: 2012. október 18. napja

A *Kérelmező* jogsértésről való tudomásszerzésének napja: 2012. október 26. és 30. napja (Kbt. 137. § (5) bekezdés d) pont)

A jogorvoslatra nyitva álló határidő: 2012. november 10. és 14.

8. A közbeszerzési ügy *Kérelmező* által ismert lehetséges érdekeltjei:

- „M4 Mérnök” Konzorcium (vezető: TRANSINVEST-BUDAPEST Kft. 1106 Budapest, Fehér út 10.)
- „METRÓ” Közlekedésfejlesztési, Beruházási és Mérnöki Szolgáltató Kft. (1087 Budapest, Kerepesi út 29/c)

10. Az ügyben tárgyalás tartását kérjük.

Budapest, 2012. november 09.

Tisztelettel:

EUROUT Kft.
Szabó Kálmán
ügyvezető
Kérelmező

képv.:

Dr. Kovács László
Dr. Kovács László és Társai Ügyvédi Iroda
1054 Budapest, Károlyi út 5-6/1
Tel.: +36 1 462 82 98
Fax: +36 1 462 82 99
E-mail: kovacs@kvt.hu

Mellékletek:

- Előzetes vitarendezési kérelmekre adott ajánlatkérői válaszok
- Ügyvédi meghatalmazás

Döntőbizottság

Feladó: dr. Kovács Loránd [dr.kovacs@mail.datanet.hu]
Küldve: 2012. november 21. 15:34
Címzett: dontobizottsag@kt.hu
Tárgy: D.619/2012. számú jogorvoslati eljárás
Mellékletek: EUROUT Kft. beadványa D.619.2012. sz. ügyben.pdf

KÖZBESZERZÉSI BIZOTTSÁG	
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG	
Dokumentószám:	D.619/3/12
Erkezett:	2012 NOV 21
Melléklet:	3r KA
Eljáró Tisztos:	

Tisztelt Közbeszerzési Döntőbizottság!

Az EUROUT Kft. Kérelmező képviselőjében eljárva mellékelten megküldöm beadványunkat a D.619/2012. számon folyamatban levő jogorvoslati eljárásban.

Tisztelettel:
dr. Kovács Loránd

Tisztelt Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottsága!

Az EUROOUT Kft. (1143 Budapest, Zászlós u. 18.; képv: Szabó Kálmán ügyvezető) mint Kérelmező a D.619/2012. számon folyamatban lévő jogorvoslati eljárásban a jogorvoslati kérelmét az alábbiak szerint pontosítja:

Kérelmező a jogorvoslati kérelmét az alábbiak szerint tartja fenn:

1. kérelmi elem

Ajánlatkérő az Ajánlati Felhívás (a továbbiakban: AF) III.2.2) Gazdasági és pénzügyi alkalmasság b) pontjában az alábbiakat írta elő:

„b) az ajánlattevőnek illetve a közös ajánlattevőknek csatolnia kell az ajánlati felhívás közzétételét megelőző utolsó 3 évre vonatkozóan, a teljes árbevételéről, valamint a közbeszerzés tárgyából (mérnöki, műszaki ellenőri feladatok ellátásából) származó - általános forgalmi adó nélkül számított - árbevételről szóló nyilatkozatot, attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak;”

Az AD 1. kötetében található M9 jelű nyilatkozat 3. oszlopában ezzel szemben ajánlatkérő a „közbeszerzés tárgyából (FIDIC típusú mérnöki feladatok ellátásából) származó – általános forgalmi adó nélkül számított – árbevétel” adatát kérte megadni.

Az AF és az AD idézett rendelkezései nincsenek összhangban egymással.

Az AF III.2.2) b) pontja szerinti „mérnöki, műszaki ellenőri feladatok” szélesebb kört ölelnek fel, mint az AD M9 jelű nyilatkozatban meghatározott „FIDIC típusú mérnöki feladatok”.

Míndez azt eredményezi, hogy amíg az AF szerint bármilyen mérnöki, műszaki ellenőri feladat ellátásából származó árbevétel felhasználható az alkalmasság igazolásához, addig az AD előírásai szerint csak a FIDIC típusú mérnöki feladatokból származó, tehát már a műszaki ellenőri feladatokból származó árbevételt nem, mellyel ajánlatkérő jogsértően szűkíti azon tevékenységet, amellyel a közbeszerzés tárgya szerinti árbevétel igazolható.

Kérelmezett/Ajánlatkérő vitarendezési válasza fenti tényeket nem veszi figyelembe. Azt állítja, hogy egyező módon tartalmazza a felhívás és a dokumentáció a vitatott kitétel. Ez téves állítás.

Egyértelműen megállapítható ugyanis, hogy a két megfogalmazás nem azonos. Minden „FIDIC típusú mérnöki feladat” „mérnöki, műszaki ellenőri feladat” de nem minden „mérnöki, műszaki ellenőri feladat” egyben „FIDIC típusú mérnöki feladat” is. Az AD továbbá nem teszi lehetővé a műszaki ellenőri tevékenységből származó árbevételek figyelembe vételét, szemben az AF előírásaival.

A Kbt. 49. § (4) bekezdés szerint az „ajánlatkérő jogosult egyes elvárások, ajánlati elemek részletes szabályait a dokumentációban meghatározni, de ezek nem járhatnak azgal, hogy olyan gazdasági szereplő, amely az eljárást megindító felhívás alapján a közbeszerzési eljárásban ajánlatot tehetne, a dokumentáció szövegére tekintettel erre nem lenne képes.”

Továbbá a Kbt. 45. § (6) bekezdése szerint, ha a dokumentáció valamely eleme eltér az eljárást megindító felhívástól, úgy az ajánlatkérőnek kiegészítő tájékoztatásban kellett volna közölnie, hogy a dokumentáció valamely eleme semmis.

Kérelmezett/Ajánlatkérő a 2012. október 18. napján kiadott, társaságunknak 2012. október 19. napján megküldött kiegészítő tájékoztatásban elmulasztotta a Kbt. 45. § (6) bekezdése szerint semmissé nyilvánítani az AD vonatkozó részét, mellyel jogsértést követett el.

Megsértett jogszabályi rendelkezések: Kbt. 45. § (6) bekezdése; Kbt. 49. § (4) bekezdése.

A jogsértés időpontja: 2012. október 18. napja

A *Kérelmező* jogsértésről való tudomásszerzésének napja: 2012. október 30. napja (Kbt. 137. § (5) bekezdés d) pont).

Kérelmező a *Kérelmezett/Ajánlatkérő* által 2012. október 18. napján kiadott és *Kérelmezőnek* 2012. október 19. napján megküldött kiegészítő tájékoztatásban – melyben a dokumentációt pontosította – észlelte, hogy a *Kérelmezett/Ajánlatkérő* a K.18. kérdésre adott válasz során nem nyilvánította semmissé a jogorvoslati kérelmünkben kifogásolt adatot. Ezzel kapcsolatban *Kérelmező* 2012. október 26. napján – három munkanapon belül – előzetes vitarendezést kezdeményezett, mellyel kapcsolatos álláspontját *Kérelmezett/Ajánlatkérő* 2012. október 30. napján közölte, de egyéb intézkedést nem tett.

A Kbt. 137. § (5) bekezdés d) pontja értelmében a Kbt. 137. „(3) bekezdés szerinti határidő számításakor a jogsértés tudomásra jutása időpontjának kell tekinteni

...

d) ha a kérelemmel érintett jogsértéssel összefüggésben előzetes vitarendezést kérelmeztek és az ajánlatkérő a jogsértéssel kapcsolatban álláspontját megküldte, de egyéb intézkedést nem tett, ezen jogsértés tekintetében az ajánlatkérői álláspont megküldésének időpontját;”

Fentiek alapján a *Kérelmező* számára a jogorvoslatra nyitva álló határidő: 2012. november 14. napja volt.

Álláspontunk szerint megalapozatlan a *Kérelmezett/Ajánlatkérőnek* az előzetes vitarendezési kérelemre adott válaszában a *Kérelmező* jogsértésről való tudomásszerzésének időpontja körében kifejtett álláspontja, figyelemmel arra is, hogy a dokumentáció a 2012. napján kiadott kiegészítő tájékoztatásban pontosításra került.

2. kérelmi elem

A Kbt. 45. § (1) bek. rendelkezései szerint:

„Bármely gazdasági szereplő, aki az adott közbeszerzési eljárásban részvételre jelentkező vagy ajánlattevő lehet - a megfelelő ajánlattétel vagy részvételi jelentkezés érdekében - az eljárást megindító felhívásban, több szakaszból álló eljárás esetén az ajánlattételi felhívásban, valamint a dokumentációban (ismertetőben) foglaltakkal kapcsolatban írásban kiegészítő (értelmező) tájékoztatást kérhet az ajánlatkérőtől vagy az általa meghatározott szervezettől.”

A Kbt. „rendelkezéseinek alkalmazásakor, valamint a jogszabályban nem rendezett kérdésekben a közbeszerzési eljárás előkészítése, lefolytatása, a szerződés megkötése és teljesítése során a

közbiztosításokra vonatkozó szabályozás céljával összhangban, a közbiztosítás alapelveinek tiszteletben tartásával kell eljárni.” (Kbt. 3. §).

A kiegészítő tájékoztatás célja az, hogy az Ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatás nyújtásával segítse elő ajánlattevők sikeres ajánlattételét.

Kérelmező álláspontja szerint a *Kérelmezett* 1. sz. Kiegészítés az ajánlatkérési dokumentációhoz c. dokumentuma nem felel meg e jogszabályi célnak, az ugyanis nem segítette elő az ajánlattevők sikeres ajánlattételét, nem adott egyértelmű válaszokat az ajánlattevői kérdésekre.

K.38. kérdés-válasz

A budapesti 4. számú metróvonal I. szakasz (Kelenföldi pályaudvar–Keleti pályaudvar) és kapcsolódó felszíni beruházásai című projekt befejezéséhez szükséges állami finanszírozás meghatározásáról szóló 1448/2012. sz. kormány határozat szerint a 2015. július 31-ig meg nem valósult projektek, továbbá a 2015. július 31-ig ki nem egyenlített vállalkozói követelések további finanszírozása kizárólag a kormányhatározat 1. pontban meghatározott szerződés (a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség elnöke és Budapest Főváros főpolgármestere között a projekt megvalósításával összefüggésben a Támogatási Szerződés, a Finanszírozási Szerződés és a Finanszírozási Szerződés Kiegészítő Megállapodás módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról szóló szerződés helyébe lépő új szerződés) megkötésével lehetséges.

Ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatásra adott válaszban elmulasztotta ajánlattevőket tájékoztatni arról, hogy a 2015. július 31. időpontot követően a kiegészítő tájékoztatás megadásának időpontjában nincs egyértelműen biztosítva a fedezet.

Az *Ajánlatkérő* nem adott választ ajánlattevőknek arra, hogy a fizetési ütemterv II. csomag szerződéséhez kapcsolódó ütemezésben részletezetteknek megfelelően, mely szerint a fizetési ütemezés jóval 2015. július 31. utánra nyúlik, hogyan tervezze ajánlattevő ajánlatának elkészítésekor az ajánlati árát, és milyen biztosítéka van a fedezet rendelkezésére állásának, és hogyan vegye figyelembe az *Ajánlatkérő* fizetési ütemezési feltételeit, annak ellenére, hogy a Kormányhatározat egyértelműen kimondja, hogy külön szerződéssel kell majd a 2015. július 31. előtti és utáni fedezetet biztosítani.

Ajánlatkérőnek – figyelemmel a projekt AF-ban megadott tervezett befejezési határidejére – vagy módosítani kellett volna a szerződés tervezett befejezési határidejét a 2015. július 31.-ei határidő figyelembevételével (ajánlati felhívás II.3 pont), de minimum tájékoztatni kellett volna az ajánlattevőket a Kbt. 40. (3) bekezdésére figyelemmel.

Kérelmező álláspontja szerint nem fogadható el *Kérelmezett/Ajánlatkérő* előzetes vitarendezési kérelemre adott azon válasza, mely szerint *Kérelmezett/Ajánlatkérő* az Ajánlati Felhívás III.1.2. pontjában rögzítette, hogy az ellenszolgáltatás teljesítésének finanszírozása az Európai Unió Kohéziós Alapjából és az Operatív Program hazai központi költségvetési előirányzatából valamint a Budapest Főváros Önkormányzata által biztosított forrásokból történik.

A kérdés ugyanis éppen arra irányult, hogy a 2012. október 11-én kihirdetett kormányhatározat a 2015. július 31-ig meg nem valósuló és a 2015. július 30. napját

követően megvalósuló projektelemek vonatkozásában elsőként szerződésmódosítási kötelezettséget, majd a szerződésmódosítás helyébe lépő új szerződés megkötésének kötelezettségét írja elő. *Kérelmezett/Ajánlatkérő* pedig – *Kérelmező* tudomása szerint – még a szerződés módosításáig sem jutott el a kiegészítő tájékoztatása megadásának időpontjáig, nem hogy új szerződést kötött volna.

Továbbá a kormányhatározat előírja azt is, a finanszírozás rendjét úgy kell megállapítani, hogy „a korábbi automatikus támogatási rendszer – amely alapján minden uniós támogatásból nem kifizethető tétel állami forrásból kerül finanszírozásra – szűnjön meg”. *Kérelmezett/Ajánlatkérő* válaszával ezt az ellentmondást nem oldotta fel.

A *Kérelmező* jogsértésről való tudomásszerzésének napja: 2012. október 30. napja (Kbt. 137. § (5) bekezdés d) pont).

Kérelmező a *Kérelmezett/Ajánlatkérő* által 2012. október 18. napján kiadott és *Kérelmezőnek* 2012. október 19. napján megküldött kiegészítő tájékoztatásban észlelte, hogy a *Kérelmezett/Ajánlatkérő* nem módosította a befejezési határidőt, és nem tájékoztatta ajánlattevőket a finanszírozás időközben megváltozott feltételeiről. Ezzel kapcsolatban *Kérelmező* 2012. október 23. napján – három munkanapon belül – előzetes vitarendezést kezdeményezett, mellyel kapcsolatos álláspontját *Kérelmezett/Ajánlatkérő* 2012. október 26. napján közölte, de egyéb intézkedést nem tett.

A Kbt. 137. § (5) bekezdés d) pontja értelmében a Kbt. 137. „(3) bekezdés szerinti határidő számításakor a jogsértés tudomásra jutása időpontjának kell tekinteni.

...
d) ha a kérelemmel érintett jogsértéssel összefüggésben előzetes vitarendezést kérelmeztek és az ajánlatkérő a jogsértéssel kapcsolatban álláspontját megküldte, de egyéb intézkedést nem tett, ezen jogsértés tekintetében az ajánlatkérői álláspont megküldésének időpontját;”

Fentiek alapján a *Kérelmező* számára a jogorvoslatra nyitva álló határidő: 2012. november 10. napja volt.

Álláspontunk szerint megalapozatlan a *Kérelmezett/Ajánlatkérőnek* az előzetes vitarendezési kérelemre adott válaszában kifejtett azon álláspontja, mely szerint a *Kérelmező* tudomásszerzése 2012. október 11. napja.

Kérelmező ugyanis alappal bízhatott abban, hogy *Kérelmezett/Ajánlatkérő* a kiegészítő tájékoztatásában rendezze ezt a problémát. Arról pedig, hogy ez nem történt meg csak a kiegészítő tájékoztatás tartalmából szerezhetett tudomást a *Kérelmező*.

Jelen beadványunk mellékleteként becsatoljuk az OTP BANK Nyrt terhelési értesítőjét, mely igazolja, hogy 24.000.000.-Ft. igazgatási szolgáltatási díjat a mai napon megfizettünk.

Jelen beadványunk egy példányát *Kérelmezett/Ajánlatkérő* részére közvetlenül is megküldtük.

Budapest, 2012. november 21.

EUROUT Kft.

Kérelmező

képv.:

Dr. Kovács Loránd
Dr. Kovács Loránd Ügyvédi Iroda
1036 Budapest, Kolosy tér 5-6.
Tel.: 250-82-90
Fax: 250-82-48
dr.kovacs@mail.datanet.hu



Budapesti Régió

EUROUT KFT

BUDAPEST

Zászlós u. 18.
1143

Előadó: Remsei-Markovics
Marianna
Telefonszáma: 469-1571
Iktatási száma: 1468/2012/V

IGAZOLÁS

Terhelési értesítő

Kérésének megfelelően igazoljuk, hogy 2012. november 21-én a 11714006-20377759 számú és EUROUT Kft. elnevezésű számlájáról visszavonhatatlanul az alábbi átutalási megbízást teljesítettük:

Kedvezményezett neve: Közbeszerzési Hatóság
Kedvezményezett számlaszáma: 10032000-01720361-00000000
Összeg: 24.000.000,- Ft., azaz *huszonnégymillió forint*
Közlemény: „Igazgatási Szolg.Díj; Jogorvoslati Díj”

Budapest, 2012. november 21.

Tisztelettel:

OTP BANK Nyrt.

Tatrai Tibor
osztályvezető

Budapesti Régió
Nagy Lajos király útja 19-21. 1143. Budapest

Remsei-Markovics
Marianna
vállalkozói munkatárs

OTP Bank Nyrt.
Postacím: 1399 Budapest, Pf. 705
Internet: www.otpbank.hu

Cím: 1140 Budapest, Nagy Lajos király útja 19-21.
Telefon: +36 1 366 6380
Fax: +36 1 459 1532

Társaság székhelye:
1051 Budapest, Nádor utca 16.
Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság:
01-10-041585

